



Global Transaction Banking

Dịch Vụ Ngân Hàng Giao Dịch Toàn Cầu

To: Deutsche Bank AG, Ho Chi Minh Branch (the "Bank")
Kính gửi: Deutsche Bank AG, Chi Nhánh Hồ Chí Minh ("Ngân Hàng")
Unit 1001, 10th Floor, Deutsches Haus Ho Chi Minh City
33 Le Duan Street, District 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam
Phòng 1001, Tầng 10, Ngôi Nhà Đức Hồ Chí Minh
33 Lê Duẩn, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Attn: Money Markets Operations Department
Người nhận: Phòng Hoạt Động Thị Trường Tiền Tệ

Subject: Standard Settlement Instructions
V/v: Các Chỉ Thị Thanh Toán Tiêu Chuẩn

Dear Sirs,
Thưa quý Ngân Hàng,

Please find below our Standard Settlement Instructions applicable for all deposit uplift and other payments related to transactions concluded with the Bank in connection with deposits in the respective currencies with immediate effect.

Vui lòng xem dưới đây Các Chỉ Thị Thanh Toán Tiêu Chuẩn của chúng tôi áp dụng cho tất cả các khoản nâng hạng mức tiền gửi và các khoản thanh toán khác liên quan đến các giao dịch được giao kết với Ngân Hàng liên quan đến các khoản tiền gửi bằng các loại tiền tệ tương ứng với hiệu lực ngay lập tức.

Master Number/ Số Khung	Currency / Loại tiền tệ	Beneficiary Bank Name and SWIFT Code/ Ngân Hàng Thụ Hưởng Tên và Mã SWIFT	Beneficiary Account Number/ Số Tài Khoản Thụ Hưởng	Beneficiary Account Name/ Tên Tài Khoản Thụ Hưởng	Correspondent Bank Name & SWIFT Code/ Tên Ngân Hàng Đại Lý & Mã SWIFT

We acknowledge and agree that for any changes to Standard Settlement Instructions, we shall provide an instruction at least one business day prior to applicable settlement date and such instruction shall be subject to receipt and acceptance by the Bank.

Chúng tôi xác nhận và đồng ý rằng đối với bất kỳ thay đổi nào đối với Các Chỉ Thị Thanh Toán Tiêu Chuẩn, chúng tôi sẽ cung cấp một chỉ thị ít nhất một ngày làm việc trước ngày thanh toán áp dụng và chỉ thị đó sẽ phụ thuộc vào việc nhận được và chấp nhận của Ngân Hàng.



Global Transaction Banking

Dịch Vụ Ngân Hàng Giao Dịch Toàn Cầu

This authorisation shall remain valid until the Bank has received and acknowledged its acceptance of our written notice to the contrary.

Thư chấp thuận này sẽ có hiệu lực cho đến khi Ngân Hàng nhận được và xác nhận sự chấp nhận của Ngân hàng đối với văn bản thông báo của chúng tôi về việc hết hiệu lực thư chấp thuận này.

Yours faithfully,
Trân trọng,

For and on behalf of

Đại diện và thay mặt cho

[] (the "Customer")

[] ("*Khách Hàng*")

Signature/ <i>Chữ ký</i>	
Date of signing/ <i>Ngày ký</i>	
Name of signatory/ <i>Tên người ký</i>	
Title of signatory/ <i>Chức vụ của người ký</i>	

<i>Signature/ Chữ ký</i>	
<i>Date of signing/ Ngày ký</i>	
<i>Name of signatory/ Tên người ký</i>	
<i>Title of signatory/ Chức vụ của người ký</i>	